



TEKNINEN KAUPPA

Tekniska Handelns allmänna leveransvillkor för tjänster TK Palvelut 2010 SE

1. TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

Dessa allmänna leveransvillkor tillämpas på handel med Tjänster mellan näringsidkare. Dessa villkor tillämpas såvida parterna inte kommit överens om annat.

2. DEFINITIONER

Med "*Dokumentation*" avses alla planer, dokument, programvaror och annat material som tillkommit i samband med att Tjänsten utförts eller som en följd av denna.

"*Förhandsarbete*" är det arbete som Leverantören har utfört för Beställaren innan Avtalet har kommit till.

Med "*Pris*" avses den summa som fastställts i Avtalet och som Beställaren betalar till Leverantören som ersättning för leverans av Tjänsten.

"*Skriftligt meddelande*" är ett dokument som en Part har skickat och den andra Parten har tagit emot, eller ett meddelande som getts skriftligt, som fax, via e-post eller på annat av Parterna överenskommet sätt samt protokoll som undertecknats eller godkänts av Parterna.

Med "*Part*" avses Leverantören och Beställaren tillsammans, "*Parf*" hänvisar till antingen Leverantören eller Beställaren skilt för sig.

"*Tjänst*" betyder en eller flera tjänster eller del av tjänst som fastställts i Avtalet och som Leverantören levererar till Beställaren i enlighet med Avtalet och dessa allmänna leveransvillkor. Dessa villkor tillämpas på material, delar eller komponenter som levereras i anknäring till Tjänsten, såvida inte annat skriftligt har överenskommit.

"*Tjänstepersonal*" betyder Leverantörens och dennes underentreprenörs arbetstagare och andra representanter som deltar i utförandet av Tjänsten.

Med "*Tjänstebeskrivning*" avses en i Avtalet eller som bilaga till Avtalet skriftlig beskrivning/förklaring av Tjänsten och dess kvalitet mm.

Med "*Dolt fel*" avses ett fel som inte har upptäckts i samband med Tjänstens mottagningsgranskning.

Med "*Avtal*" avses ett mellan Parterna tecknat skriftligt avtal om leverans av Tjänsterna. I Avtalet ingår eventuella bilagor samt överenskomna ändringar och tillägg till dessa allmänna leveransvillkor, såvida man inte ingår ett separat skriftligt Avtal. Avtalet uppkommer när Beställningen motsvarar Anbudet eller Leverantören har bekräftat Beställningen.

Med "*Avtalsperiod*" avses den i Avtalet fastställda giltighetstiden för Avtalet.

Med "*Anbud*" avses det skriftliga eller muntliga erbjudande gällande Tjänstens innehåll och pris som Leverantören har gett Beställaren.

Med "*Beställare*" avses det företag som köper Tjänsten av Leverantören.

Med "*Beställning*" avses det skriftliga eller muntliga godkännande av Anbudet som Beställaren ger Leverantören.

Med "*Leverantör*" avses den som utför Tjänsten.

Med "*Arbetsmiljö*" avses det utrymme där Tjänstepersonalen utför Tjänsten.

3. FÖRHANDSARBETE

Parterna tecknar ett separat, skriftligt avtal om ett eventuellt Förhandsarbete, dess innehåll och pris.

4. ANBUD

Leverantörens Anbud är giltigt under den tid som anges i Anbudet. Om ingen giltighetstid har angetts är Anbudet giltigt 30 dagar från Anbudets datering.

Anbudet med ritningar, tekniska dokument och annan teknisk information samt rättigheterna i anknäring till dessa är Leverantörens egendom. Anbudsmottagaren har inte rätt att använda dessa för att skada Leverantören eller överlämna information om dessa till tredje part eller till egen fördel använda i anbudet inkluderade skräddarsydda tekniska lösningar.

5. AVTALSOBJEKT

Den Tjänst som utgör Avtalsobjekt har fastställts i Avtalet.

6. DOKUMENTATION

Leverantören måste senast vid den tidpunkt Tjänsten har utförts till Beställaren överlämna den i Avtalet överenskomna Dokumentationen utan avgifter.

7. TJÄNSTENS FÖRUTSÄTTNINGAR

Beställaren är skyldig att se till att Arbetsmiljön är i sådant skick att det är möjligt att utföra Tjänsten vid avtalad tidpunkt. Leverantören har rätt att vid en gemensamt överenskommen tidpunkt granska Arbetsmiljön före den avtalade leveranstidpunkten. Beställaren måste utan dröjsmål meddela Leverantören och eventuella förseningar gällande arbetet med att få Arbetsmiljön i skick samt ersätta Leverantören för de direkta kostnader förseningen orsakar Leverantören.

Beställaren måste se till att Leverantören har tillträde till Arbetsmiljön. Tjänsterna levereras inom ramen för de normala arbetstider som tillämpas vid Beställarens respektive verksamhetspunkt, såvida man inte i Avtalet kommit överens om annat.

Beställaren måste hålla de tekniska dokumenten som han innehar och som krävs för att utföra den avtalade Tjänsten tillgängliga (t.ex. ritningar, beskrivningar, scheman och anvisningar). Beställaren måste även se till att utrustningens bruksanvisning och servicebok finns tillgängliga. Ritningar och tekniska dokument som Parterna före eller efter avtalets undertecknande har överlämnat till varandra är överlåtarens egendom. Parten får inte utan överlåtarens medgivande använda de ritningar, tekniska dokument eller annan teknisk information för annat ändamål än för vilket de har överlämnats. Utan överlåtarens medgivande får man inte använda, kopiera eller på annat sätt duplicera dessa, inte heller

överlämna dem eller på annat sätt lämna uppgifter dessa innehåller till tredje part.

Beställaren måste utan avgift tillhandahålla tillfredsställande omklädnings-, tvätt- och måltidsutrymmen för Tjänstepersonalen i Arbetsmiljön eller dess närhet. Beställaren ansvarar för resekostnaderna. Restiden debiteras separat.

Under Tjänstens utförande har Beställaren inte utan Leverantörens medgivande rätt att använda den produkt eller utrustning som utgör Tjänstens objekt.

8. ARBETARSKYDD

Beställaren ansvarar för Arbetsmiljön och säkerställer att Leverantörens personal inte vid utförandet av tjänsten utsätts för hälso- eller olycksfallsrisker.

Beställaren måste klargöra för Leverantörens Tjänstepersonal vilka eventuella riskfaktorer som är förknippade med Arbetsmiljön och användningen av Beställarens verktyg och utrustning.

Leverantören måste klargöra för Beställaren de särskilda riskfaktorer som är förknippade med Tjänsten. Leverantören kan kräva att Beställaren vidtar nödvändiga åtgärder för att förebygga uppkomsten av skador.

Beställaren ansvarar för att Tjänsten i Arbetsmiljön utförs under sådana förhållanden som överensstämmer med gällande bestämmelser för arbetsförhållanden. Beställaren måste skriftligt meddela Leverantören om de säkerhetsbestämmelser som gäller dem som arbetar i Arbetsmiljön.

9. LEVERANSTID OCH DRÖJSMÅL

Tjänsterna utförs i enlighet med den avtalade leveranstiden. Om Leverantören konstaterar att han inte kan utföra Tjänsten inom utsatt tid eller att utförandet av Tjänsten fördröjs på grund av omständigheter på Leverantörens sida ska han utan dröjsmål skriftligt meddela Beställaren om detta. Om utförandet av Tjänsten fördröjs på grund av omständigheter på Leverantörens sida och därför inte kan utföras inom de Avtalsenliga eller på annat sätt fastställda och gemensamt överenskomna tidtabellerna är Leverantören skyldig att till Beställaren betala en förseningsavgift på 0,5 % av den försenade Tjänstens Pris för varje full vecka, dock högst 7,5 % av Priset för den försenade Tjänsten. Förseningsavgiften är den enda påföljden av fördröjningen.

Såvida man inte har kommit överens om annat görs en mottagningsgranskning efter Tjänstens utförande, där man konstaterar att Tjänsten motsvarar avtalet.

Mottagningsgranskningen utförs under ledning av leverantören och Beställaren bereds tillfälle att närvara. Leverantören måste upprätta ett protokoll över mottagningsgranskningen. Detta ska ges till Beställaren, varvid Tjänsten anses vara överläten.

Tjänsten anses vara utförd när Beställaren har tagit i bruk Tjänstens produktion eller när mottagningsgranskningen har gjorts utan anmärkingar av någondera Part. Beställaren får inte ta i bruk Tjänstens produktion eller del av den före överlättandet. Om Tjänstens produktion eller del av den tas i bruk utan skriftligt medgivande av Leverantören anses Tjänsten överläten och utförandet godkänt och i detta fall behöver man inte utföra en mottagningsgranskning.

10. PRISER OCH BETALNINGSVILLKOR

Beställaren är skyldig att betala det Pris som överenskommit i Avtalet. Om man inte i Avtalet eller på annat sätt kommit överens om ett Pris för Tjänsten, tillämpas ett Pris i enlighet med aktuell prislista vid Leverantörens beställningstidpunkt.

Leverantören fakturerar tidsdebiterade avgifter månatligen i efterskott och övriga avgifter som grundar sig på Tjänstens utförande efter överlättandet av den del av Tjänsten det gäller. Mervärdesskatt tillkommer på priserna i enlighet med vid tidpunkten gällande bestämmelser.

Om arbeten som hänför sig till Tjänsten på Beställarens begäran utförs utanför Leverantörens normala arbetstid har Leverantören rätt att fakturera tillägg enligt aktuell prislista.

Om inte annat överenskommit gällande betalningsvillkoren fastställs betalningstiden enligt Leverantörens allmänt använda betalningsvillkor. Vid försenad betalning debiteras dröjsmålsränta enligt den aktuella räntesats Leverantören tillämpar.

Dröjsmålsräntan beräknas från förfallodatum. Leverantören har dessutom rätt att debitera skäliga indrivningskostnader.

Om Priset inte betalas på fakturans förfallodatum och detta inte har orsakats av Leverantören har Leverantören rätt att underlåta att utföra Tjänsten fram till att de förfallna fakturorna har betalats eller en godtagbar säkerhet har ställts. Leverantören har även rätt att underlåta att utföra Tjänsten om det på grund av Beställarens meddelande eller på annat sätt tydligt framgår att Beställarens betalning väsentligt kommer att försenas.

I övriga Avtal än de av engångskaraktär förbehåller sig Leverantören rätten att justera priserna genom att meddela detta till Beställaren 30 kalenderdagar innan prisändringen träder i kraft.

11. SÄKERHETER

Om eventuella säkerheter överenskommer man separat.

12. FELANSVAR

Tjänsten har ett fel om Tjänsten inte motsvarar det som överenskommit i Avtalet.

Felansvaret täcker inte normalt slitage, inte heller skada som orsakats av Beställarens eller tredje parts handlingar.

Beställaren måste anmäla Dolt fel till Leverantören inom tre arbetsdagar från det att felet har upptäckts.

Leverantörens felansvar gäller 3 månader från det att Tjänsten har överlättits. Leverantörens felansvar omfattar ett nytt utförande eller reparation av Tjänsten eller återbetalning av priset till Beställaren enligt Leverantörens prövning. Det här beskrivna felansvaret är den enda påföljden av ett fel i Tjänsten.

13. ANSVAR FÖR SKADA

Leverantören ansvarar för de direkta skador han orsakar till ett belopp som högst motsvarar Tjänstens försäljningspris.

14. INDIREKTA SKADOR

Parterna är inte skyldiga att ersätta indirekta skador de orsakat varandra såsom produktionsförlust, utebliven vinst eller andra indirekta ekonomiska skador.

15. ÄGANDERÄTT OCH RISKANSVAR

Äganderätten till Tjänstens resultat övergår till Beställaren när priset för Tjänsten i sin helhet har betalats till Leverantören.

Riskansvaret för Tjänstens resultat övergår till Beställaren i den ordning Tjänstens resultat har överlåtits.

16. FÖRSÄKRINGAR

Leverantören måste ha en ansvarsförsäkring för verksamhet som hänför sig till verksamhet i enlighet med Avtalet eller Beställningen.

Leverantören ansvarar för egen eller av Tjänstepersonalen använd egendom vid utförandet av Tjänsten, samt för att egendomen i fråga är försäkrad under tiden för avtalsförhållandet.

17. ÄNDRING AV AVTALET

Detta Avtal och dess bilagor kan endast ändras genom ett skriftligt avtal mellan Parterna.

18. UNDERLEVERANS

Leverantören har rätt att använda underleverantör vid utförandet av Tjänsten. Beställaren måste alltid få ett förhandsmeddelande om att en underleverantör kommer att användas. Leverantörerna ansvarar för underleverantörernas handlingar på samma sätt som för sina egna.

19. AVTALETS GILTIGHETSTID OCH UPPSÄGNING

Avtalet gäller tillsvidare med en uppsägningstid på tre (3) månader från båda parter sidor, såvida inte Tjänsten till sin natur är en engångstjänst och detta föranleder annat. Avtalet måste sägas upp med ett Skriftligt meddelande. Uppsägningstiden räknas från sista dagen den månad under vilken Avtalet har sagts upp.

20. AVTALSHÄVNING

Den ena Parten har rätt att häva Avtalet om den andra Parten väsentligt har brutit mot avtalsvillkoren och inte först har korrigerat avtalsbrottet inom den av Parten fastställda skäligen tiden, dock minst trettio (30) dagar.

21. DOKUMENTATIONS-SKYLDIGHET AVSEENDE TJÄNSTEN

Leverantören är skyldig att upprätta dokumentation över Tjänstens utförande.

22. INDUSTRIELLA/IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

Upphovsrätten och andra immateriella rättigheter till Tjänstens produktion samt utförda ändringar i anknytning till denna tillhör Leverantören.

Beställaren har rätt att använda dokument och annan produktion som utgör ett resultat av Tjänsten inom sin interna verksamhet. Beställaren får inte ensamrätt till användningen av dessa. Beställaren har inte rätt att utan Leverantörens skriftliga medgivande ändra, överlämna eller på annat sätt tillåta att de används av tredje part.

23. SEKRETESS

Båda Parterna är skyldiga att hemlighålla den information de under Avtalets giltighetstid erhållit som konfidentiell och förbinder sig att under Avtalets giltighetstid och därefter varken utnyttja eller förmedla denna information till utomstående.

Tystnadsplikten gäller dock inte material och information som,
(a) är allmänt tillgänglig eller på annat sätt offentlig eller
(b) Parten erhållit av tredje Part utan tystnadsplikt eller
(c) den mottagande Parten har haft till sitt förfogande utan tillhörande tystnadsplikt innan de erhållits av den andra Parten eller
(d) Parten självständigt har utvecklat utan att utnyttja det material eller den information som erhållits av den andra Parten.

24. ÖVERLÅTANDE AV AVTAL

Parterna har inte rätt att överlåta detta Avtal, inte ens delvis, utan den andra Partens skriftliga medgivande. Leverantören har dock rätt att överlåta fordringar som grundar sig på detta avtal till tredje Part.

25. ORDNINGSFÖLJDEN FÖR AVTALSDOKUMENTENS GILTIGHET

Ordningföljden för avtalsdokumentens giltighet vid tvistemål är, såvida inte annat överenskommit:

1. Avtal
2. Avtalets bilagor i nummerföljd
3. Anbud
4. Tekniska Handelsn allmänna leveransvillkor för tjänster TK Palvelut 2010 SE

26. FORCE MAJEURE

Oöverkomliga hinder är krig, revolution, naturkatastrof, avbrott i den allmänna energidistributionen, brand, strejk eller blockad (som parten inte har orsakat), eller annan lika betydande eller ovanlig, icke förutsägbar orsak, vars påverkan Parten inte på ett skäligt sätt kunnat undvika eller som inte orsakats av den Part som åberopar force majeure. Även i de fallen ett fullgörande av avtalet skulle förutsätta uppoffringar som är oskäliga jämfört med den fördel Parten erhåller är Parten inte skyldig att fullgöra Avtalet.

Endera Parten måste utan dröjsmål skriftligt meddela den andra Parten om ett oöverkomligt hinder efter att han fått kännedom om detta samt bedöma den sannolika varaktigheten och dess inverkan på utförandet av skyldigheterna i enlighet med Avtalet. Parten måste även utan dröjsmål skriftligt meddela den andra Parten om att det oöverkomliga hindret har avlägsnats.

Om force majeure fortgår under minst 6 månader har båda Parter rätt att häva Avtalet så att det sägs upp omedelbart. I detta fall är Parten inte skyldig att ersätta den andra Parten för de skador som har uppstått till följd av att Avtalet inte har fullgjorts.

27. TILLÄMPLIG LAG OCH LÖSNING AV TVISTER

Tvister i anknytning till avtalet mellan Leverantören och Beställaren ska i första hand avgöras genom förhandlingar mellan Parterna. Såvida inget annat har överenskommit ska tvisterna lösas genom skiljeförfarande med en skiljeman. Skiljemannen tillsätts av Centralhandelskammarens skiljenämnd vars stadgar följs vid skiljeförfarandet.

Leverantören har dock alltid rätt att utkräva förfallna fordringar som hänför sig till köpet vid tingsrätten på Leverantörens hemort. På detta avtal tillämpas Finlands lag.